



I

ATTENZIONE: LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI. CONSERVARLE CON CURA.

AVVERTENZE

Prima di eseguire qualsiasi tipo di operazione togliere la tensione in rete.
Fare attenzione a non superare il Max di watt indicati per l'apparecchio.
L'apparecchio non può essere usato in ambienti umidi o all'esterno.
Mai coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
Per la pulizia dei vetri si raccomanda di non usare mai abrasivi o solventi.

L'apparecchio deve essere equipaggiato con lampade autoprotette che non necessitano di schermo di protezione.

Potenza massima della lampada 1x 75W
Attacco lampada G9
Tipo lampada Halopin 
Apparecchio classe I
Adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili
Grado di protezione IP20 



GB

ATTENTION: THE SAFETY OF THE APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY IF IT IS PROPERLY USED, ACCORDING TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS, WHICH ARE TO BE KEPT.

WARNING

Always disconnect the power supply before installing or performing any maintenance operations.
Make attention of not exceeding the maximum watt indicated on the appliance.
The appliance may not be used in humid or external environments.
Never cover the appliance while in function.
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screen.

Capacity of bulb 1x 75W
Type of lampholder G9
Type of bulb Halopin 
Appliance in class I
Adaptable for mounting onto surfaces normally inflammable
Degree of protection IP20 



D

ACHTUNG: DIE SICHERHEIT DIESES BELEUCHTUNGSKÖRPERS WIRD NUR DURCH DIE KORREKTE ANWENDUNG DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET. DIESE ÜSSEN DAHER SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN:

WICHTIGE HINWEISE

Bevor irgendwelche Arbeitsgänge ausgeführt werden, muß die Stromversorgung unterbrochen.
Achten Sie darauf, daß die auf dem Beleuchtungskörper angegebene maximale Wattzahl nicht überschritten wird.
Der Beleuchtungskörper darf nicht in feuchten Räumen bzw. im Freien eingesetzt werden.
Den Beleuchtungskörper während dem Betrieb nicht abdecken.
Zur Reinigung der Gläser dürfen keine Scheuer- bzw. Lösungsmittel verwendet werden.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screen.

Leistung der Gluebirne 1x 75W
Anschluss G9
Typ der Gluebirne Halopin 
Gerat der Klasse I
Das Gerat eignet sich fuer die Montage auf normal entflammaren Oberflaechen
Schutzart IP20 



RU

ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ГАРАНТИРОВАНА ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЯМИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.

ВНИМАНИЕ:

Перед выполнением любой операции с осветительным прибором отключить напряжение в сети.
Не превышать максимально допустимую мощность, указанную для данного осветительного прибора.
Осветительный прибор не может быть использован во влажных помещениях или на улице.
Никогда не накрывать осветительный прибор в рабочем режиме.
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screen .

Максимальная мощность лампы 1x 75W
Тип цоколя лампы G9
Тип лампы Halopin 
Степень защиты IP20
Осветительный прибор КЛАССА I
пригодный для установки на возгораемых поверхностях 



F

ATTENTION: LA SECURITE DE CET APPAREIL N'EST GARANTIE QUE SI L'ON RESPECTE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. IL EST, PAR CONSEQUENT, INDISPENSABLE DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

AVERTISSEMENTS

Avant d'effectuer toute opération, débrancher la tension de réseau.
Veiller à ne pas dépasser la limite maximale des watts indiquée sur l'appareil.
Cet appareil ne peut pas être utilisé dans des pièces humides ni à l'extérieur.
Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
Ne jamais utiliser des abrasifs ou des solvants pour le nettoyage des parties en verre

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screen .

Puissance ampoule 1x 75W
Culot G9
Type ampoule Halopin 
Appareil de classe I
Appareil apte au montage sur surfaces normalement inflammables
Degré de protection IP20 



P

ATENÇÃO: A SEGURANÇA DO APARELHO É GARANTIDA SOMENTE SE FOREM RESPEITADAS AS INSTRUÇÕES. PORTANTO, É NECESSÁRIO CONSERVÁ-LAS.

ADVERTÊNCIAS

Antes de fazer qualquer tipo de operação, desligar a corrente eléctrica da rede.
Prestar atenção para não superar o número de watts indicados para o aparelho.
O aparelho não pode ser utilizado em ambientes húmidos ou no exterior.
Nunca cobrir o aparelho durante o funcionamento.
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screen .

Potência máxima da lâmpada 1x 75W
Tipo de suporte da lâmpada G9
Tipo de lâmpada Halopin 
Aparelho de CLASSE I
Apropriado para ser montado em superficies normalmente inflamáveis
Grado de protecção IP20 



E

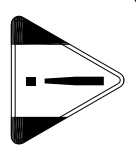
ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL APARATO ESTÁ GARANTIZADA SÓLO POR UN USO ADECUADO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR CONSIGUIENTE, ES PRECISO CONSERVARLAS.

ADVERTENCIAS

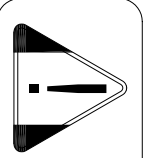
Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, desconectar la tensión de la red.
Prestar atención a no superar el máximo de los vatios indicados en el aparato.
El aparato no podrá utilizarse en ambientes húmedos ni en exteriores.
No cubrir jamás el aparato durante el funcionamiento.
For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screen .

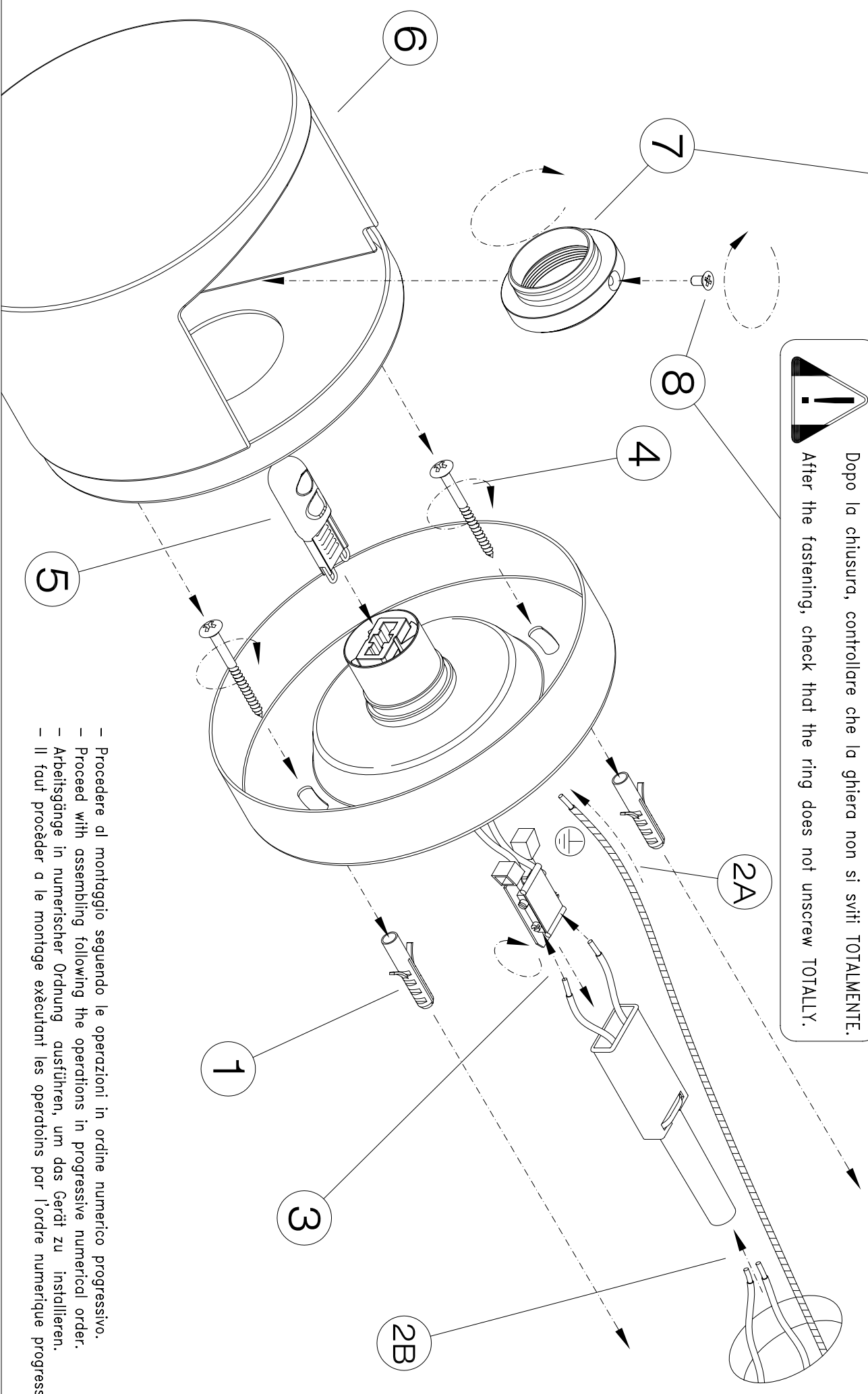
Potencia máxima de la bombilla 1x 75W
Casquillo de la bombilla G9
Tipo de bombilla Halopin 
Aparato adecuado para el montaje en superficies normalmente inflamables
Grado de protección IP 20 



Assicurarsi di aver centrato il diffusore avvitando la ghiera.
Assure diffusor centering, screwing down the ring.



Dopo la chiusura, controllare che la ghiera non si sviti TOTALMENTE.
After the fastening, check that the ring does not unscrew TOTALLY.



- Procedere al montaggio seguendo le operazioni in ordine numerico progressivo.
- Proceed with assembling following the operations in progressive numerical order.
- Arbeitsgänge in numerischer Ordnung ausführen, um das Gerät zu installieren.
- Il faut procéder a le montage exécutant les opérations par l'ordre numérique progressif.